

FRÍÐAR- KUNNGERÐ

Eftir HITOSHI MOTOSHIMA,
borgarstjóra í Nagasaki

Fólk í Japan og fólk í öllum heiminum, lurtið eftir
NAGASAKI.

Kl. 11.02 hin ógloymandi dagin fyrri 40 árum síðan blindaði hitt skyggjandi hvítbláa ljósið frá kjarnorkubumbuni öll uppveð eygu. Ein ógvisslig alda av trýsti skolaði við eini ferð yfir 500 m/sek alt upp í hin logandi himmalin, skapti glaður av mold og mürsteinsbrotum og piskaði mannakroppar við einum roki av glasbrotum. Hitageislar, ið fóru upp um 3000°C, kolaðu kroppar upp í lotuni. Eitt skýggj, skapað sum hundaland, veldi hátt upp í hádegis-himmalin og myrkrið seig yfir hin soraða býin. Fleiri enn 73.000 brend og lamlestað fólk lógu eftirá, deyð ella í andaleypti. Ein nakin maður, brendur, so hann kendist ikki aftur, royndi stumblandi at leita sær undan eldinum. Eitt blóðdálkað barn dró líkið av pápa sinum gjøgnum mürsteinsbrotni; ein stunandi ung mamma kroysti hövuðleysa líkið av pinkubarni sinum tætt inn at sær, har hon fór tveitandi avstað.

Hesi 40 árin, sum farin eru síðan hin dagin, eru óteljandi av teimum, sum tá sluppu undan, deyð av radioaktivari dálking, og onnur liva enn í beiskum einsemi, fyrri allar tíðir skild við eydnuna og skelvandi í ótta undan deyðanum.

Í dag hava tey, ið livdu eftir, og tey, ið mistu teirra kærur, leitað saman á hesum heygnum nærindis nullmarkinum. Somuleiðis eru her samankomnir borgarstjórnarar úr 65 býum úr 22 londum, sum eru við á heimsráðstevnu fyrri »Borgarstjórnarar fyrri friði í samanhaldi millum býir«, nógvir borgarstjórnarar úr stórum og smáum býum í Japan og tíðindafólk hiðani og uttanlendis. Vit hava eisini fingið eina hjartaliga kvøðu frá borgarstjórn úr fleiri enn 110 býum í 33 londum.

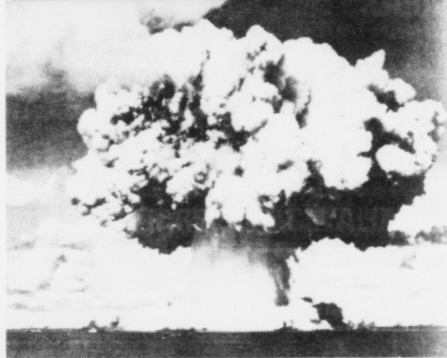
Til borgarstjórnarar úr öllum heiminum, sum savnaðir eru her í dag, havi eg hesa áheitan:

Greiðið heiminum frá tí oyðing og armóð, sum

Millum tað nógva tilfar, luttakararnir á parlamentarisku friðarráðstevnunum í Keyptmannahavn í morgin og leygardagin fáa í hendurnar, verður friðar-ræðan hjá borgarstjórnarum í Nagasaki. Hana fáa teir frá Kvinnum fyrri friði í Norðurlondum, sum vóna, ræðan fer at hava ávirkan á ráðstevnufríð. Samstundis heita kvinnurnar á tey öll um at atkvøða fyrri, at Norðurlond gerast kjarnorkuvápnafritt eki.

Kvinnur fyrri friði í Føroyum hava fingið umsett ræðuna, borgarstjórnin helt á 40 ára degnum fyrri kjarnorkubuspreingina í Nagasaki tann 9. august 1945.

Vit prenta umsetingina her á síðuni.



stóðst av kjarnorkubumbingini fyrri 40 árum síðan. Stórir partur av öllum heimsins fólki býr í býum, og um ein kjarnorkubardagi brestur á, er tað sjálvsagt, at býirnir og fólk ið í teimum verða tey fyrstu, ið verða sorað.

At verja borgararnar móti einum kjarnorkukriggi er ein livsneyðug skylda hjá öllum borgarstjórnarum.

Tað er átrokandi neyðugt at viðka virkisøkið fyrri samanhaldi og samabyrgd millum býirnar við at vaksa um sínámillum álit og vinarlag, við at sameina okkara stremban fyrri at fáa burtur øll kjarnorkuvápn, fáa frið í heiminum, arbeiða saman fyrri at steðga hungursneyðini og loysa aðrar heimstrupulleikar. Tí skjóti eg upp, at henda borgarstjórnarráðstevna verður hildin aftur í komandi tíðum.

Til heystar skulu ovastu mennirnir í USA og USSR atlandi sita saman og tingast um avvápnad í Geneve. Tað er min brennandi vón, at teir fara at gera 40-árið fyrri kjarnorkubumbingunum til eitt gleðisár, har hin dapra søgan um atomvápnadubb-ingina verður bráðsnúð.

Eg havi hesa innligu áheitan til japansku stjórnina:

Arbeiðið fyrri at skunda undir 3. eykaaðalfundin hjá ST um avvápnad, at fremja uttanrikispolitikk, ið miðar ímóti avtøku av öllum kjarnorkuvápn, strax at útvega ríkisendurgjald til teirra, ið sluppu undan kjarnorkubumbunum við livinum, strangliga at lýða »The Threefold Anti-Nuclear Principle«, og at lýsa Japan og umhvørvi tess at vera kjarnorkuvápnafritt eki.

Harafturat skjóti eg upp, at vit senda friðarsendi-nevndir til USA og USSR og at vit stovna eina al-tjóða medisinska miðstöð at taka sær av fólki, ið eru skadd av kjarnorkubumbum.

Eg biði inniliga, at sálir teirra kjarnorkudripnu kunnu finna hvíld, og at húsfólk teirra eins og tey skaddu, ið livdu eftir, skulu njóta góða heilsu.

Nagasaki skal vera síðsta stað á jørðini, ið verður rakt av teimum ræðuliga kjarnorkubumbunum. Vit hava strangliga mótmælt öllum kjarnorkuroyndar-spreingingum og rópt okkara mótmæli móti kjarnorkuvápn út til allan heimin.

Nú, tá bert 3 minuttir eru eftir, til kjarnorkuvápnabardagin brestur á, lýsa vit í Nagasaki, býnum, sum hevur fordømt øll kjarnorkuvápn, okkara óbendiliga avgerð um at stríðast alt vit eru ment fyrri at tryggja heimsfriðin.

Heldur tú ikki

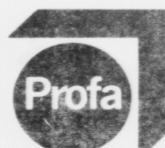
sosialin

Lesnaður
til alla
familjuna



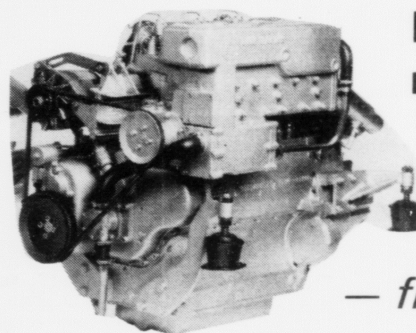
Profa
máling
besta
dygd

Sámligir prísir



MÍÐBYURIN
TÓRSHAVN
TLF. 16066

BMW



Báta-
motorar

— frá 7-190 HK

Prísðømi: Ein D 50 HK, reduktiún 2,7: 1 við skrúvutøyi, instrumentum, teleflex regulator og allari útgerð til innstallering fyrri Kr. 60.120,-.

Lagelig
fígging



NORDBIL
v/ Martin Dam Jacobsen
Bilverkstaður - Dekksøla
Oyggjarvegur - tlf. 13707

